

Vuk'uzenzele

**JOBS
INSIDE:**

Produced by Government Communications (GCIS)

Siswati/English

| October 2017 Edition 2

New affordable HIV treatment



INNOVATION IN HIV treatment pricing means that more patients will not default on treatment and help boost efforts to decrease the disease in the country.

A ground-breaking pricing agreement has been reached that will fast-track the availability of the first affordable, generic, single-pill HIV treatment regimen containing Dolutegravir.

Dolutegravir is a medication used for the treatment of HIV infection.

Minister of Health Aaron Motsoaledi, together with a number of international organisations and agencies, reached the pricing agreement recently.

The new fixed-dose combination will be available to low- and middle-income countries at a reduced price of US\$75 (just over R1 000) per person, per year.

Accelerating treatment

The agreement is expected to fast-track treatment roll-out as part of global efforts to reach all 36.7 million people living with HIV with high-quality antiretroviral therapy.

The announcement will likely have a significant im-

The HIV programme has grown from 923 000 patients on treatment in 2009 to 3.9 million patients on treatment by the end of August 2017.

pact on the HIV treatment programme in South Africa's public health sector.

The HIV programme has grown from 923 000 patients on treatment in 2009 to 3.9 million patients

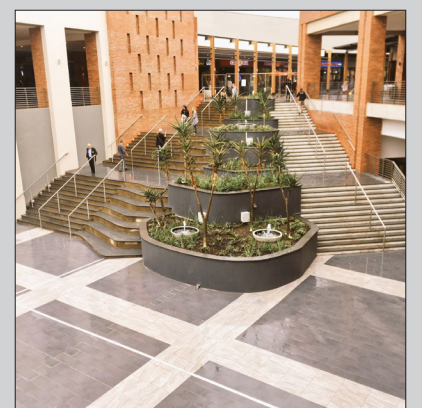
on treatment by the end of August 2017.

In September 2016, the Minister announced the roll-out of the test and treat initiative with the aim to have six million HIV-positive patients on treatment by 2022.

Benefits for patients

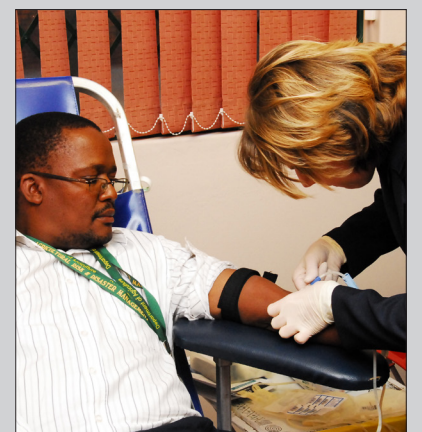
South Africa will introduce the new fixed-dose combination of three drugs, Tenofovir, Lamivudine and Dolutegravir (TLD) in

● **Cont. page 2**



Cornubia mall opens for business

Page 4



Quality healthcare for all

Page 6



ALSO AVAILABLE ON:

ANDROID APP ON
Google play

Available on the iPhone
App Store

@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity. Using the power you derive from the discovery of the truth about racism in South Africa, you will help us to remake our part of the world into a corner of the globe on which all - of which all of humanity can be proud."

Oliver Tambo - Georgetown University, January 27, 1987

Life and legacy of
**OR TAMBO.
100 YEARS**



Quality healthcare for all

GOVERNMENT is forging ahead with efforts to improve access to health services for all South Africans.



* **Thebe Itumeleng and Kelebogile Motseothata**

The days of walking long distances to access healthcare will be a thing of the past for people living in BaGa-Mothibi in Taung, North West. The North West Department

of Health is building a facility that will cost over R100 million and will benefit community members. "I am happy that soon we will be getting medical attention closer to where we stay and in a modern facility. I have been living here in Sekhing Village for many years without a clinic," said community member

Mmina Thomas. "To get ... medical attention, we have to travel a long distance to either Kgomo, Lower Majeakgoro or Upper Majeakgoro Clinic," Thomas added. Ba-Ga-Mothibi has a population of over 40 000 people and about 10 villages but has only five fixed facilities. Sekhing

is one of the villages that has access to healthcare provided by a mobile clinic.

Sekhing resident Kagiso Seleke said he is happy that they no longer have to wait in long queues to get health services. "I hope we will get all healthcare services we have been waiting for," said Seleke.

According to the Acting Greater Taung Health Sub-District Manager Dr Olaotse Vincent Letong the new community health centre will relieve pressure on other healthcare facilities in Ba-Ga-Mothibi.

The facility is expected to create jobs in the area. It will have general practitioners, dentists, physiotherapists, social workers, dieticians, and provide emergency, radiology and maternal services, as well as male medical circumcision.

The clinic will have an administration block, outpatient department, emergency block, crisis centre, male circumcision block, maternity block, services block including EMRS, and residences.

It will also have a generator set room including the generator, two water tanks for

potable water and for other structures.

Improving health infrastructure

North West Department of Health is investing and making progress in improving health infrastructure in the province.

Over the past five years the department conducted an infrastructure assessment of health structures that needed to be refurbished and built.

To achieve this task, North West MEC for Health Magome Masike allocated R630 747 million for improving health infrastructure in the province.

More than half of the North West provincial health budget for the 2017/18 financial year was dedicated to the building and refurbishment of health structures.

A number of health facilities that are part of the project will either be refurbished or built. **V**

***Thebe Itumeleng and Kelebogile Motseothata work for the North West Department of Health.**

Kuvisisa kungeva etindlebeni

Kungeva etindlebeni kutsintsa bantfu labanyenti emhlabeni wonkhe. Ngekuya kweNhlanguano Yetemphilo Yemhlaba batigidzi letinge-360 bantfu emhlabeni jikelele labaphatfwa sifo sekungeva etindlebeni, lekutsi tigidzi letinge-32 tabo bantfwana.

Kungeva etindlebeni kutsintsa likhono lakho lekuva etindlebeni futsi kwenta kube matima kakhulu kulabanye kutsi beve inkhulumo naleminywe imisindvo. Nanoma nje kungeva etindlebeni kungaholela ekutsini ungeva kahle noma kungeva mbamba, etikhatsini letinyenti kungavikeleka.

Timbangela tekungeva etindlebeni

Tinyenti timbangela tekungeva etindlebeni ngaphandle kwaloko lokubangelwa kuhamba kweminyaka yebudzala. Tifaka ekhatsi:

- Lufuto – Ngalesinye sikhatsi kungeva etindlebeni kulfuto.

- Kugula – Tifo letitsite njengcubulunjwane, kuvuvuka kweludwadvwasi lwebucopho nemantjintjiwane nemuva wekuva, lokuholela ekutsini ungaseva kahle noma tivaleke ngci tingaseva mbamba.
- Kungasebenti kahle kweluhlelo lwemiva – Kufa kweluhlangotsi nekungasebenti kahle kweluhlelo lwemiva njengekucina kwetiffo temimba letitsambile letinyenti nako kungakutsikameta kuva etindlebeni.
- Kukhahlabeteka kwemimba – Bantfu labalimala tinhloko bavamise kuva tindlebe tabo tihhuma (kuhhuma kwe-msindvo enhloko noma etindlebeni), lokuvamise kuba kwalomphelo kuletinye tihlakalo.
- Umsindvo – Umsindvo uyimbangela yehhafu yetehlakalo letinyenti tekungeva etindlebeni. Kuhlala njalo tilalele noma tiva umsindvo lokhalela etulu kungavamisa

kutsi kuye kancane kancane tindlebe takho tingaseva.

Kuncishiswa kwematfuba ekungeva etindlebeni

- Kugoma bantfwana bagonyelwe tifo letifanana nencubulunjwane, kuvuvuka kweludwadvwasi lwebucopho nemantjintjiwane.
- Kukhutsata nekulandzela tinchubo letinemphilo tekunakekelwa kwetindlebe.
- Kunciphisa ematfuba ekutsi tindlebe tilalele umsindvo lokhalela etulu.
- Kukhutsata kusetjentiswa kwetisetjentiswa tekuvikela njengemishutheko leshuthekwa etindlebeni netikhulisamsindvo tasetindlebeni letigacwa enhloko.
- Kuhlolwa kwebantfwana labancane labasengotini lenkhulu kutsi bayeva yini etindlebeni kute kwentiwe siciniseko sekutsi inkinga yekungeva etindlebeni itfolakala masinyane futsi

ilawulwe.

Kungeva etindlebeni kuvamise kutsikameta likhono lemuntfu lekutsi akwati kuchumana nalabanye. Kubantfwana labangakabonwa kutsi abeva etindlebeni batsatsa sikhatsi lesidze kwati kukhuluma.

Kungakhoni kuchumana nekukhulumisana nalabanye kuvamise kuba nemtsetselela lomkhulu emphilweni yawonkhe malanga. Loku kubangelakutsi ube nesitunge, utive ukhishwa umkhomboloti futsi ukhungatsekile.

Esikhatsini lesinyenti, bantfu labangeva etindlebeni batsatfwa njengalabehlukile, kuletinye tehlakalo, tingcondvo tabo tiyatsikameteka, lokungabese kutsintsa kutetsemba kanye nesitfunt sabo.

Kuchumana nebantfu labaneluhlobo lolutsite lwekungeva etindlebeni

- Yenta kutsi kube nelibanga lelikwenta ukhululeke lelise-

mkhatsini wakho nemuntfu longeva etindlebeni.

- Yenta kutsi ubukane ngconaloyo muntfu ngembi kwekutsi nicala kukhuluma.
- Lindza litfuba lakho ngembi kwekutsi ukhulume ngetimphawu noma ukhulume.
- Yenta siciniseko sekutsi buso bakho bubonakala kahle.
- Ungemi ufulatsele kukhanya. Bantfu labanyenti labehlelwa kungeva etindlebeni bayakhona kufundza emakhono ekubona iminyakato yetindzebe temlomo nelulwimi lwetimphawu. Nanoma kunjalo, nakubukwa ludzaba lwekukhutsata kufakwa kumkhakha lobanti kwebantfu labangeva etindlebeni kusesekunyenti kakhulu lokufanele kutsi kwentiwe. **V**

Lolwatiso lukhishwe Sikimu Setekwelashwa Setisebenti Tahulumende.

Umtfombolwati: www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/en

Limpopo residents get new police station

PUTTING WORDS into action government, which has allocated R2.5 billion to upgrade, maintain and build police stations, recently opened a new police station in Limpopo.



Police Minister Fikile Mbalula recently toured a new police station in Malipsdrift, Limpopo. The new police station is equipped with a victim-empowerment protection centre.

About 28 villages with a population of 33 000 people now have access to justice with the opening of a new police station in Malipsdrift in Limpopo.

Speaking at Ga-Mathabatha outside Lebowakgomo in Limpopo during the official opening of Malipsdrift police station

Minister of Police Fikile Mbalula said the biggest crimes in the area include rape, sexual offences, gender-based violence, burglary, drug abuse and hijacking.

"I am happy that the new police station will address community concerns of a lack of police services."

Minister Mbalula appealed to the community to work together with the police and also be patient with the young officers who are still learning.

He also condemned crime and corruption in the area and urged the community to look after the new police station.

"The new police station will be fully equipped with a victim-empowerment protection centre that will ensure that victims of crime are serviced

"I am happy that the new police station will address community concerns of a lack of police services."

accordingly."

Mbalula emphasised that no victim would be turned back or chased away from any police station and victims should be treated with respect and dignity.

The police station will also assist in the fight against crime and illegal chrome mining in the village and surrounding areas.

The area and Atok village have seen an increase in illegal chrome mining.

Budget allocations

During Minister Mbalula's budget vote he said R2.5 billion had been allocated to build, upgrade and maintain police stations.

The Department of Police's plans were to build 63 additional police stations at an estimated cost of R588.3 million.

Minister Mbalula also said his department planned to replace vehicles with odometer readings of about 200 000 kilometres as they constituted 35 percent of the total fleet at the end of 2015/16 and required significant maintenance each year.

An amount of R5.7 billion is allocated over the medium term for transportation equipment, including vehicles, and R4.5 billion has been budgeted for fleet maintenance, he said.

Sikhwama sembhasobhi sivikela tidzingo tebantfwana labancane

Sikhwama Sembhasobhi seLitiko Letebulungiswa Nekutfutukiswa Kwemtsetfosisekelo liphatsa timali egameni lalabo labangakhoni kutsi batiphatsela bona ngekwabo timali tabo.

Sikhwama Sembhasobhi sasungulelwa kutsi siphatsa siphindze futsi silawule timali tebantfu labangakhoni kutsi batilawulele bona ngekwabo. Sibonelo umuntfu logula ngengcondvo lowatfolala lifa lemali lenyenti, noma imali yebantfwana labancane, tindlalifa letisengakatalwa, noma bantfu labalahlekile.

Sikhwama Sembhasobhi singaphasi kwelulawulo lwaMasta weNkantolo Lephakeme.

Masta weNkantolo Lephakeme ukhetfwa kuyo yonkhe imikhakha yetifundza yeNkantolo Lephakeme eNingizimu Afrika.

Masta weNkantolo Lephakeme ulawula imphahla yemufi kanye nebantfu labangakhoni kukhokhela tikweleti tabo ngekuya kwemtsetfo.

Lelihhovisi liphindze futsi livikele tidzingo tebantfwana labancane kanye nebantfu labangakhoni kutentela lutfo ngekwemtsetfo.

"Inhloso yeSikhwama Sembhasobhi kuvikela timali tebantfwana labancane, bantfu labangawati umtsetfo nalabanganamakhono, labatiwako noma labangatiwa, labangekho kanye nebazuzi labangatfolakali," kwasho Katekane Mathye, Umsiti waMasta eHhovisi laMasta Lomkhulu.

Mathye utsite imali lelolu ihleli kuSikhwama Sembhasobhi ingafakelwa sicekhokhelo kute kube yiminyaka lenge-30 ibese idliwa ngumbuso.

Imali ingafakwa eSikhwameni Sembhasobhi kuphela uma ngabe leto timali tatfolakala ngalokusemtsetfweni.

Umbhasobhi, umfundzisi, umlondvolotimsamo noma umuntfu lonakekela umntfwana lomncane angafaka sicekhokhelo setimali letigcinweSikhwama Sembhasobhi.

Uma ngabe Masta atfolala noma emukela noma ngabe nguyiphi imali kufanele kutsi kuvulwe i-akhawunti etincwadzini teSikhwama Sembhasobhi egameni lemuntfu lemali lengeyakhe, noma imphahla leyo mali leyincenye yayo.

Lemali lekuSikhwama Sembhasobhi itjalwa kuKhomishini Yelutjalomali Yahulumende bese iyahlolwa njalo ngemnyaka.

Intalo yayo ibalwa njalo ngemnyaka ngesilinganiso semnyaka lesincunyuwa yiNdvuna yeTetimali njalo ngetikhatsi letifanele. Lentalo yakheka njalo ngenyanga.

Umnikati we-akhawunti losesengumntfwana lomncane kanye nemuntfu longakhoni kunakekela tindzaba takhe angafaka sicekhokhelo sesondlo eSikhwameni Sembhasobhi.

Mathye utsite Masta ufanele kutsi akhokhe yonkhe intalo kanye nemali lengafika ku-R250 000 yemalinchanti leyatjalwa yesondlo, njenge-timali tesikolwa netasenyu-

vesi, tembatfo, tisetjenti-swa tetemidlalo netangcomshini, timali tetekwelashwa, kudla nendzawo yekuhlala kanye nonoma ngutiphi letinye tidzingo letingasekelwa.

Umnakekeli noma-ke umuntfu lonakekela umnikati we-akhawunti angafaka sicekhokhelo sesondlo.

Lesicekhokhelo singafakwa ngekutsi kungeniswe sicekhokhelo lesentiwe ngekugcwalisa lifomu i-J341, lesekewe ngemakhotheshini nema-akhawunti.

Kungakhokhelwa ngco kumtfulutinsita, njengetikolwa, emanyuvesi kanye netitolo tetincwadzi.

Bantfwana labancane bangafaka ticekhokhelo talemali letjaliwe nasebahlanganisa iminyaka yabo yekutalwa ye-18, nabashada noma-ke uma Inkantolo Lephakeme ibamemetela kutsi abasekho esigabeni sekuba bantfwana kepha sebasesigabeni sekuba bantfu labadzala.

Imali ingafakelwa sicekhokhelo ngumnikati we-akhawu-

nti uma aneligunya ngekutsi afake sicekhokhelo ngekusebentisa lifomu i-J251, lesekewe yikhophi lecinisekisiwe yemnikati we-akhawunti nalamanye emadokhumenti lesekelako.

Mathye utsite bazuzi labangatfolakali nalabangakakhetfwa bangafakelwa sicekhokhelo ngumnikati we-akhawunti uma i-akhawunti iletifwa kubo kutsi bayinake.

Masta ukhangisa njalo ngemnyaka kuGazethi yaHulumende onkhe ema-akhawunti lasafanele kutsi angafakelwa ticekhokhelo.

Tinsita teSikhwama Sembhasobhi tamahhala hha kantsi futsi nebanikati bema-akhawunti abatikhokhi tindleko tekulawulwa kwema-akhawunti.

Kute utfole lwatiso lolubanti mayelana neSikhwama Sembhasobhi tsintsa:
www.justice.gov.za